



AUTORIDADE ADUANEIRA

Instrusaun Administrativa husi Komisáriu



Padraun Prosedimentu Operasionál (PPO) ba:

**“Liberasaun Alfândega ba
Esportasaun Pasta Diplomátika
husi Misaun Diplomátiku
Akreditadu -2024**

Númeru PPO 04 husi 19 / 07 / 2024

PARTE A: INTRODUSAUN PPO

1. Títulu Padraun Prosedimentu Operasionál (PPO)
2. Ámbitu
3. Autorizasaun
4. Validade no Mudansa husi PPO
5. Objetivu husi PPO ida-ne'e
6. Wainhira Aplika Prosedimentu ida-ne'e
7. Sumáriu Lejizlasaun Aplikável
9. Na'in ba Prosedimentu
10. Kumpre ba Prosedimentu ida-ne'e
11. Mínimu Dokumentu ne'ebé presiza

1. Títulu Padraun Prosedimentu Operasionál (PPO)

Padraun Prosedimentu Operasionál (PPO) ida-ne'e oficialmente sei rekoñese nu'udar:

"Liberasaun Alfândega ba Esportasaun Pasta Diplomátika husi Misaun Diplomátiku Akreditadu – 2024".

2. Ámbitu

PPO ida-ne'e limita ba formalidade alfândega atu halo liberaisaun ho lalais ba "Pasta Diplomátika" (ka "kartera") husi misaun diplomátiku sira ne'ebé apropiadamente akreditadu ho GoTL, tuir Artigu 13 husi Konvensaun Vienna kona-ba Relasaun Diplomátiku, 1961.

Ida-ne'e la inklui prosedimentu relasionadu sira seluk, hanesan:

- a) Liberasaun husi efeitu pesoál no/ka veikulu motorizadu husi diplomata no pesoál diplomátika sira seluk;
- b) Liberasaun sasán ho kuantidade komersiál hodi uza misaun diplomátiku ne'ebé eksklusivu no akreditadu;
- c) Liberasaun sasán komersiál sira ne'ebé haruka ba ONG sira tuir akordu bilaterál entre nasaun ne'ebé representadu husi misaun diplomátiku no Governu Timor-Leste (GoTL).

3. Autorizasaun

PPO ida-ne'e hetan autorizasaun husi Komisáriu Autoridade Aduaneira tuir provizaun sira tuirmai:

- a) Lei Orgánika Alfândega, Dekretu-Lei 2/2020, 8 Janeiru 2020, Kapítulu III Estrutura Orgánika, Sesaun 1 Orgaun sira, Artigu 9 (1c) "Komisáriu Autoridade Aduaneira," ne'ebé permite Komisáriu atu: *"aprova regra administrativa no/ka instrusaun sira ne'ebé nesesáriu ba funksionamentu Autoridade Aduaneira, inklui aplikasaun lejizlasaun Alfândega."*

4. Validade no Mudansa PPO

PPO ida-ne'e tama iha vigór iha data ne'ebé Komisáriu asina no data iha **Seksaun 13** husi PPO ida-ne'e. Kualkér alterasaun ba PPO ne'e tenke hetan aprovasaun no asina husi Komisáriu, no PPO atualiza no sirkula propriamente ba funsionáriu Alfândega relevante sira.

5. Objetivu husi PPO

Objetivu husi prosedimentu ida-ne'e mak atu fornese instrusaun klaru kona-ba oinsa atu:

- a) Asegura protesaus no inviolabilidade husi Pasta Diplomátika tuir transportador nia

notifikasaun ba sasán ne'ebé to'ó iha area kontrolu Alfândega nian iha Timor-Leste pruntu atu Esporta, tanba área ida-ne'e mak jere husi Autoridade Aduaneira ka husi fatin rai sasán autorizadu temporáriu, Ajente iha Terenu ka operadór korreiu;

- b) Alfândega sei halo liberausaun ba pasta diplomátika, tuir pedidu husi pesoál autorizadu misaun nian, sein presiza submete Deklarasaun Sasán formál (*Pt.Declaração Única Aduaneira-DAU*) no ida-ne'e libera husi kontrolu Alfândega, hafoin kompleta formalidade mínimu ne'ebé deskreve ona iha PPO ida-ne'e;

6. Wainhira Aplika Prosedimentu ida-ne'e

Prosedimentu ida-ne'e aplika ba:

- a) Pasta diplomátika sira ne'ebé esporta husi Timor-Leste, nu'udar propriedade ba misaun diplomátiku ida-ne'ebé hetan akreditasaun husi GoTL;
- b) Deklara iha Manifestu Esternu hanesan meius transporte ida tuir Koñesimentu Embarke (*Airway Bill*) ka dokumentu seluk; no
- c) Apropiamente iha selo esternal hanesan "pasta diplomátika" ka transportador indika ona karakteristikú ida-ne'e.

Nota:

Misaun Diplomátiku, Ajente Terenu ka Korreiu tenke informa ba Alfândega:

- a) katak atu esporta pasta diplomátika, inklui Koñesimentu Embarke (*Airway Bill*) ka manifestu, no fatin ne'ebé fizikamente atu rai pasta diplomátika molok partida, pendente ba liberausaun Alfândega;

7. Sumáriu Lejizlasaun Aplikavél

Lejizlasaun tuirmai aplika prosedimentu ida-ne'e kompletamente ka parsialmente. Kópia kompletu husi provizaun aplikavél sira-ne'e disponivel iha **ANEKSU 1** husi PPO ida-ne'e:

A. Dekretu Lei Kódigu Alfândega 14/2017 - 5 Abril 2017.

Artigu 153: Deklarasaun Verbal

Sasán sira ne'ebé laiha valór komersiál bele sujeita ba deklarasaun verbal kona-ba importasaun ka esportasaun, hafoin autorizasaun Alfândega, wainhira:

- a) Inklui iha viajante nia bagajen pesoál;
- b) Ba utilizasaun ka haruka husi pesoál individu;
- c) Ba utilizasaun ka haruka husi entidade sira seluk.

B. Konvensaun Vienna kona-ba Relasaun Diplomátiku, 1961

Artigu 13: Akreditasaun

Xefe Misaun ida konsideradu hala'o nia kna'ar wainhira nia apresenta ona nia karta kredensiál ka wainhira nia notifika ona nia xegada no apresenta ona kópia karta kredensiál loloos ba Ministériu Negósiu Estranjeiru husi Nasaun ne'ebé simu.

Artigu 27: Komunikaun Livre husi Misaun (sumáriu).

1. Nasaun ne'ebé simu sei permite no proteje komunikaun livre husi parte misaun nian.
2. Pesoál korrespondente sei inviolável;
3. Sei la loke ka prende pasta diplomátika;
4. Pakote sira ne'ebé konstitui pasta diplomátika tenke iha marka esterna ne'ebé visível ho sira-nia karakteristikú no inklui de'it dokumentu diplomátiku ka artigu sira ne'ebé intende bauzu oficiál nian.

8. Na'in ba Prosedimentu

Na'in ba prosedimentu ida-ne'e mak **Diretór Nasionál Operasaun (DNO)**, ne'ebé responsavél ba:

- a) Implementasaun no aplikasaun ne'ebé padroniza ba provizaun hotu-hotu iha prosedimentu ida-ne'e, iha área Alfândega hotu-hotu ne'ebé iha ninia kontrolu;
- b) Asegura katak funsionáriu sira iha área operasionál ne'ebé iha ninia kontrolu hetan asesu ba kópia eskrita no formasaun kona-ba prosedimentu ida-ne'e;
- c) Asegura katak prosesu manúál alternativu refere uza de'it wainhira AW la disponivel, ka wainhira iha fallansu eletrisidade, ka razaun seluk ba interrupsaun temporária ba sistema;
- d) Foti medida koretiva karik prosedimentu ida-ne'e la kumpre ho rigorozu, hanesan deskreve ona iha PPO ida-ne'e;
- e) Hetan estatística mensál husi Diretór Alfândega Aeroportu, no submete ho ninia komentáriu no/ka rekomendasaun ba Komisáriu kona-ba asuntu sira tuirmai:
 - Númeru husi pasta diplomátika ne'ebé prosesa ona,
 - Tempu médiu hodi halo prosesamentu ba pasta diplomátika, hahú husi tempu ne'ebé misaun diplomátiku halo pedidu liberaun ba sira-nia sasán liuhusi ASYCUDA World.
- f) Propoin ba Komisáriu, kualkér mudansa ka alterasaun ba PPO ida-ne'e wainhira sirkunstánsia operasionál eziji tebes.

9. Aplika Prosedimentu ida-ne'e

Prosedimentu ida-ne'e tenke aplika husi Funsionáriu Alfândega iha:

- a) Aeroportu Internasionál Dili, no aeroportu internasionál sira seluk ne'ebé normalmente pasta diplomátika sira to'o mai;
- b) Portu marítima sira ne'ebé proklamadu husi Alfândega; no
- c) Postu fronteira terrestre sira ne'ebé proklamadu husi Alfândega.

10. Mínimu Dokumentu ne'ebé prezisa

Prosedimentu ida-ne'e sei prezisa dokumentu sira tuirmai:

- a) ASYCUDA World eletróniku ka hard copy Koñesimentu Embarke (Airway Bill) ka Manifestu;
- b) Kópia Koñesimentu Embarke (*Airway Bill*) relevante ne'ebé identifika pasta diplomátika no Misaun diplomátiku ne'ebé atu haruka ba;
- c) Dokumentu identidade pesoál ne'ebé válidu (e.z pasaporte ka kartaun identidade nasional) husi pesoál misaun diplomátiku ne'ebé físicamente sei entrega pasta diplomátika refere, atu libera/hasai husi kontrolu Alfândega hodi permite halo esportasaun;
- d) Kompletu formuláriu "Pedidu Liberasaun Alfândega ba Pasta Diplomátika, ne'ebé asina apropiadamente husi responsável ba pesoál Misaun Diplomátiku.

PARTE B: PROSEDIMENTU DETALLU

11. Prosesu Diagrama
12. Deskrisaun Narrativa Padraun Prosedimentu Operasionál (PPO)
13. Aprovasaun, Diresaun no Divulgasaun husi Komisáriu.
14. Rejistu Alterasaun PPO

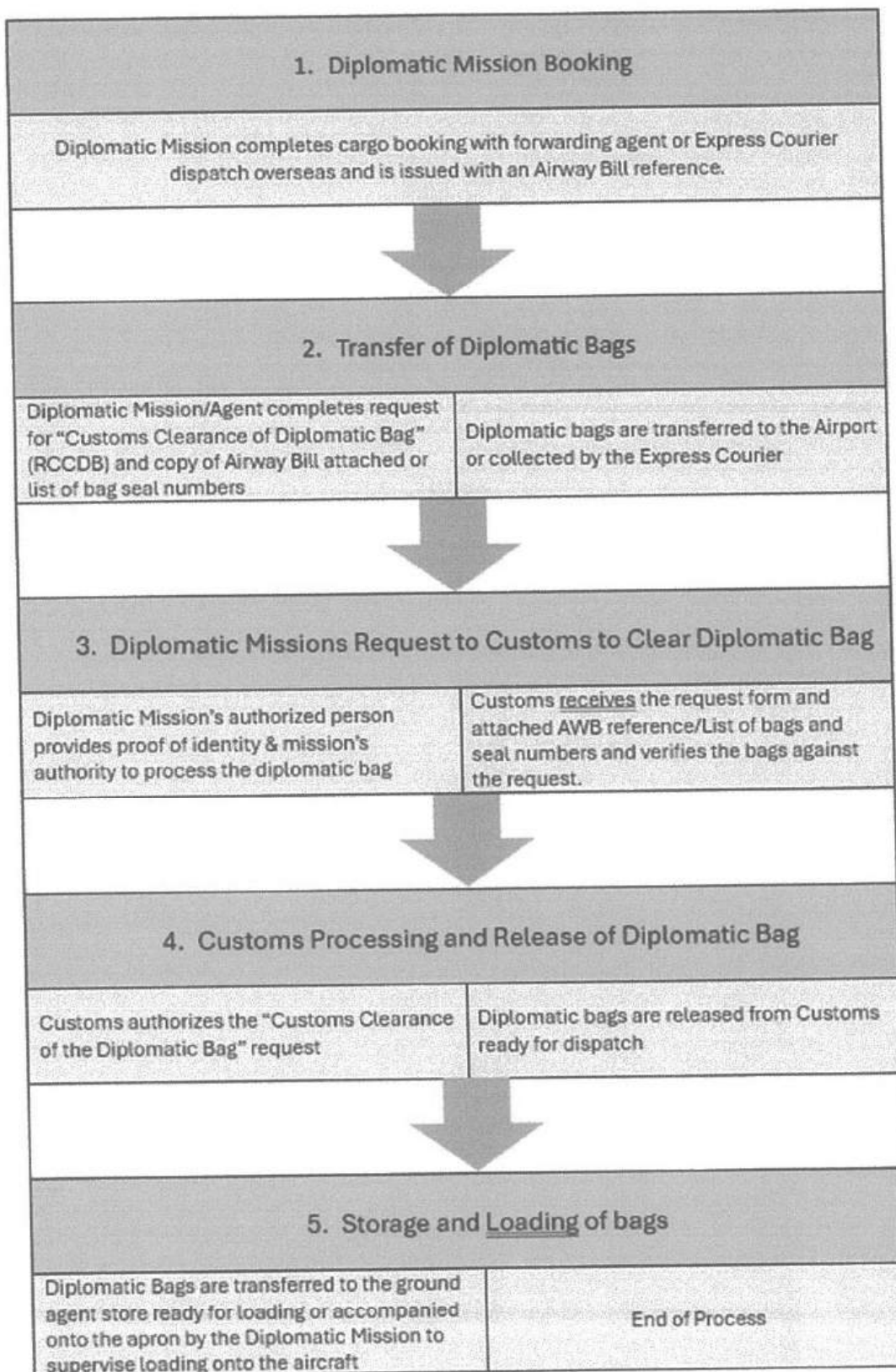
ANEKSU SIRA

ANEKSU 1: Detallu Lejizlasaun Aplikavél

ANEKSU 2: Formuláriu Pedidu Liberasaun ba Pasta Diplomátika (Siglá Inglés RCCDB)

ANEKSU 3: *Screenshot* ASYCUDA World AWB no Manual Absolvisaun.

11. Prosesu Diagrama



12. Deskrisaun Narrativa PPO

Preâmbulu

Konsiderasaun jerál husi PPO ida ne'e mak:

- a) Adezaun kompletu ba provizaun Artigu 27.3 husi Konvensaun Vienna kona-ba Relasaun Diplomátiku, 1961 katak "**Pasta Diplomátika sei la loke ka prende**";
- b) Atu fornese liberaun ho lalais ba pasta diplomátika, liuhusi prosedimentu ne'ebé simplifikadu;
- c) Prosedimentu ida-ne'e la rekere Misaun Diplomátiku atu hetan aprovasaun husi Ministériu Negósiu Estranjeiru no Kooperasaun hodi halo liberaun ba Pasta Diplomátika;
- d) Funsionáriu Alfândega sei halo liberaun no hasai sasán, tanba ne'e la presiza uza despaxante Alfândega autorizadu; no
- e) Misaun diplomátiku hotu-hotu presiza halo makpedidu liberaun ba Alfândega iha Aeroportu Dili, uza formuláriu ne'ebé dezeña ona kona-ba ida-ne'e, iha ne'ebé presiza mínimu informasaun.

12.1. Reserva ba Misaun Diplomátiku

1. Prosesu ne'e hahú ho Misaun Diplomátiku halo rezervaun ba kargo ho Transportador, *Forwarding Agent*, ka *Express Courier* atu haruka Pasta Diplomátika ba fatin ida iha estranjeiru;
2. Transportador, *Forwarding Agent* ka *Express Courier* sei fornese referénsia Koñesimentu Embarke (*Airway Bill*) ka número referénsia konsignamentu ba Misaun Diplomátiku. .
3. *Express Courier* sei rekolla Pasta Diplomátika sira.

12.2. Transferénsia ba Pasta Diplomátika

1. Misaun Diplomátiku kompleta pedidu "Liberaun Alfândega ba Pasta Diplomátika" (sigla Inglés-RCCDB) no aneksa kópia Koñesimentu Embarke (*Airway Bill*), número Referénsia konsignamentu ka lista número selo pasta nian;
2. Transfere Pasta Diplomátika ba Aeroportu husi Misaun Diplomátiku ka rekolla husi *Express Courier*.

12.3. Pedidu Misaun Diplomátiku ba Alfândega atu Libera Pasta Diplomátika

1. Misaun Diplomátiku nia pesoál autorizadu fornese evidensia identidade no autoridade misaun nian hodi prosesa Pasta Diplomátika;

2. Alfândega simu formuláriu pedidu no aneksa referénsia AWB/lista pasta no número selo no sira verifika pasta bazeia ba pedidu;

12.4. Prosesamentu no Liberasaun Alfândega ba Pasta Diplomátika

1. Alfândega autoriza pedidu "Liberasaun Alfândega ba Pasta Diplomátika".
2. Pasta diplomátika libera husi Alfândega hodi haruka ba transportador selesionadu;
3. Funsionáriu Alfândega sei:
 - simu RCCDB no dokumentu apoiu Koñesimentu Embarke (AWB), Lista pasta no número selo,
 - verifika identidade husi pesoál ne'ebé submete RCCDB, no
 - rekoñese simu RCCDB, hakerek nia naran, assinatura, data no karimbu Alfândega nian iha parte " Ba Alfândega De'it Mak Uza" iha formuláriu nia okos.

12.5. Armazenamentu no Tula Pasta Diplomátika

1. Transfere pasta diplomátika ba ajente armazenamentu iha terenu ne'ebé prantu atu tula ka akompañia ba estasionamentu nian husi pesoál Misaun Diplomátiku hodi supervizona tula ba aviaun.

PROSESU REMATA

13. Aprovasaun, Diretiva no Divulgasaun husi Komisáriu

Bazeia ba 9 (1c) husi Dekretu-Lei 2/2020 ne'ebé permite ba Komisáriu atu: "Aprova regra no/ka instrusaun administrativa ne'ebé nesesáriu ba funcionamentu Autoridade Aduaneira, inklui aplikasaun ba lejislasaun Alfândega," ho ida-ne'e ha'u:

- a) Aprova Padraun Prosedimentu Operasionál (PPO) ida-ne'e koñesidu nu'udar, "**Liberasaun Alfândega ba Esportasaun Pasta Diplomátika husi Misaun Diplomátiku Akreditadu – 2024**";
- b) Direta katak PPO ida-ne'e sei komunika ba funcionáriu relevante hotu-hotu AAnian, no ba funcionáriu hotu-hotu AA atu implementa, aplika no ezekuta parte tomak husi PPO ida-ne'e nu'udar deskreve ona;
- c) Direta katak PPO ida-ne'e hahú aplika iha loron tuirmai depoizde data ne'ebé asina iha kraik.

Asinadu iha.....¹⁹.....Loron ^{Julho}.....2024



Armindo dos Santos

Komisáriu Interinu
Autoridade Aduaneira
Timor-Leste

(Karimbu ofisiál Alfândega)

14. Rejistu Alterasaun PPO

Data Aprovasaun husi Komisáriu	Númeru Versaun	Naran dezvoltedor	Naran Revizor
	1	Richard Simmonds / Ivo Gomes	

PPO REMATA

ANEKSU 1: Testu Kompletu husi Lejizlasaun Aplikável.

A. Kódigu Alfândega DL 14/2017

Artigu 153: Deklarasaun Verbal

Sasón sira ne'ebé laiha valór komersiál bele sujeita ba deklarasaun verbal kona-ba importasaun ka esportasaun, hafoin autorizasaun Alfândega, wainhira:

- a) Inklui iha viajante sira-nia bagajen pesoál;
- b) Ba utilizaun ka haruka husi pesoál privadu;
- c) Ba utilizaun ka haruka husi entidade seluk.

B. Konvensaun Viena kona-ba Relasaun Diplomátiku, 1961.

Artigu 13


1. Xefe Misaun ida konsideradu tanba hala'o nia kna'ar sira wainhira nia apresenta ona nia karta kredensiál ka wainhira nia notifika ona nia xegada no apresenta ona kópia karta kredensiál loloos ba Ministériu Negósiu Estranjeiru husi Nasaun ne'ebé simu, ka ministériu sira seluk ne'ebé bele konkorda, haktuir ba prátika ne'ebé prevee iha Nasaun ne'ebé simu, iha ne'ebé sei aplika iha maneira uniforme ida.

Artigu 27

1. Nasaun ne'ebé simu sei permite no proteje komunikaun livre husi parte misaun nian ba objetivu ofisiál hotu-hotu. Iha komunikaun ho Governu no misaun sira seluk no konsuladu husi Nasaun ne'ebé haruka, iha fatin ne'ebé de'it, misaun refere bele uza meius hotu-hotu ne'ebé apropiadu, inklui korreiu diplomátiku no mensajen iha kódigu ka cipher. Maske nune'e, misaun ne'e bele instala no uza de'it transmisor wireless ho koñesimentu husi Nasaun ne'ebé simu.
2. Korrespondensia ofisiál misaun nian sei inviolável. Korrespondensia ofisiál signifika korrespondénsia hotu-hotu relasiona ho misaun no ninia kna'ar.
3. Labele loke ka prende pasta diplomátika.
4. Pakote sira ne'ebé konstitui pasta diplomátika tenke iha marka esterna ne'ebé visível ho sira-nia karakteristiku no bele inklui de'it dokumentu ka artigu diplomátiku sira ne'ebé intende ba uzu ofisiál nian.
5. Korreiu diplomátiku, ida ne'ebé tenke simu dokumentu ofisiál mak indika nia estatutu no total pakote ne'ebé inklui iha pasta diplomátika, sei hetan protesau husi nasaun ne'ebé simu hodi halao ninia funsaun. Nia tenke goza nia inviolabilidade no labele iha responsabilidade ba kualkér forma kapturasaun ka detensaun.
6. Nasaun ne'ebé haruka ka misaun bele indika korreiu diplomátiku ad hoc. Iha asuntu sira hanesan ne'e, provizaun iha parágrafu 5 husi artigu ida-ne'e mós sei aplika, anaunsér imunidade sira ne'ebé mensiona iha ne'e sei la aplika wainhira korreiu diplomátiku ida-ne'e distribui ona ba ema ne'ebé simu pasta diplomátika.
7. Pasta diplomátika bele fó tuir kapitaun aviaun komersiál ida-ne'ebé iha ona oráriu atu xegada iha portu entrada ne'ebé autorizadu. Nia tenke simu dokumentu ofisiál ida-ne'ebé indika total pakote sira ne'ebé inklui iha pasta maibé la konsidera nia hanesan korreiu diplomátiku ida. Misaun refere bele haruka entre nia membru ida atu foti pasta

diplomátika direktamente no ho livre husi kapitaun aviaun nian.

ANEKSU 2: Formuláriu Pedidu Liberasaun Pasta Diplomátika (Siglá Inglés RCCDG)

 <p>CUSTOMS AUTHORITY</p>	<p>DIPLOMATIC MISSION REQUEST FOR CUSTOMS CLEARANCE OF DIPLOMATIC BAG</p> <p>(All Ports of Entry Under Customs Authority Supervision)</p>
--	--

PART 1 – Diplomatic Mission Details			
Diplomatic Mission Name:	[REDACTED]		
TIN No:	[REDACTED]		
Contact Person Name	[REDACTED]		
Contact Number:	[REDACTED]	Email:	[REDACTED]
PART 2 – Diplomatic Bag Details			
Airway Bill or Bill of Lading	[REDACTED]	Carrier	[REDACTED]
Date of Arrival/Departure	[REDACTED]	Number of Packages/Bags	[REDACTED]
Supporting documents submitted (if any)	[REDACTED]		
PART 3.- Declaration by Responsible Diplomatic Mission’s Person			
<p>I hereby declare, that the <u>package or packages</u> covered in Airway Bill or Bill of Lading No. [REDACTED], contains Goods with No Commercial Value which form part of the Diplomatic Bag of this Diplomatic Mission, as described in Article 27 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations 1961.</p>			
Person’s Name	[REDACTED]	Position	[REDACTED]
Signature:			Diplomatic Mission’s Stamp
Date			
FOR CUSTOMS USE ONLY			
Date Request Received		Authorising Officer’s Name	[REDACTED]
Authorising Officer’s Signature		Customs Stamp	
Date Acquitted in Asycuda World		Officer’s Name Completing Asycuda World	